

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM and every Tuesday at 7:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the souls of François, Marie, and Agnes Gauthier, requested by Agatha & Cecile Gauthier

✠ *TUESDAY 7:00 PM TRIDENTINE MASS PROPERS:* Tuesday, August 2: St. Alphonsus Liguori, Bishop, Confessor, & Doctor (Low Mass)

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPICS:* “James Murphy Accepted at St. Peter’s Seminary; Laymen Lectors and Subdeacons; A Call for Fairness and Accuracy”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH
350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

July 31, 2011

2:00 P.M.

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

* * *

OPENING HYMN JOY! BECAUSE THE CIRCLING YEAR

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT Psalm 46. 2

Omnes gentes, plaudite manibus: jubiláte Deo in voce exultationis. Psalm 46. 3 Quóniam Dóminus excelsus, terribilis: Rex magnus super omnem terram. ✠ Glória Patri. Omnes gentes, plaudite manibus.

Clap your hands, all ye nations: shout unto God with the voice of joy. Psalm 46. 3 For the Lord is most high, He is terrible; He is a great king over all the earth. ✠. Glory be to the Father. Clap your hands, all ye nations.

KYRIE ELEISON Mass XI – Orbis Factor

Blue Hymnal, page 25

GLORIA IN EXCELSIS DEO Mass XI – Orbis Factor

Blue Hymnal, page 26

COLLECT

Deus, cujus providéntia in sui dispositióne non fallitur: te súpplices exorámus; ut nóxia cuncta submóveas, et ómnia nobis profutúra concédas. Per Dóminum.

O God, whose providence faileth not in its designs, we humbly entreat Thee, to put away from us all hurtful things, and to give us all things which be profitable for us. Through our Lord.

EPISTLE *Romans 6. 19-23*

Fratres: Humánum dico, propter infirmitatem carnis vestrae: sicut enim exhibuistis membra vestra servire immunditiae, et iniquitati ad iniquitatem, ita nunc exhibete membra vestra servire iustitiae in sanctificationem. Cum enim servi essetis peccati, liberi fuistis iustitiae. Quem ergo fructum habuistis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam finis illorum mors est. Nunc vero liberati a peccato, servi autem facti Deo, habetis fructum vestrum in sanctificationem, finem vero vitam aeternam. Stipendia enim peccati mors. Gratia autem Dei vita aeterna, in Christo Jesu Domino nostro.

GRADUAL *Psalms 33. 12, 6*

Venite, filii, audite me: timorem Domini docebo vos. *℟.* Accedite ad eum, et illuminamini: et facies vestrae non confundentur.

ALLELUIA

Alleluja, alleluja. *℟.* Psalm 46. 2 Omnes gentes, plaudite manibus: jubilate Deo in voce exultationis. Alleluja.

GOSPEL *St. Matthew 7. 15-21*

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Attendite a falsis prophetis, qui veniunt ad vos in vestimentis ovium, intrinsecus autem sunt lupi rapaces: a fructibus eorum cognoscetis eos. Numquid colligunt de spinis uvas, aut de tribulis ficus? Sic omnis arbor bona fructus bonos facit: mala autem arbor malos fructus facit. Non potest arbor bona malos fructus facere: neque arbor mala bonos fructus facere. Omnis arbor, quae non facit fructum bonum, excidetur, et in ignem mittetur. Igitur ex fructibus eorum cognoscetis eos. Non omnis qui dicit mihi, Domine, Domine, intrabit in regnum caelorum: sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in caelis est, ipse intrabit in regnum caelorum.

HOMILY

Fr. Hrytsyk

CREDO *III*

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

OFFERTORY ANTIPHON *Daniel 3. 40*

Sicut in holocaustis arietum et taurorum, et sicut in millibus agnorum pinguium: sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi: quia non est confusio confidentibus in te, Domine.

Brethren, I speak a human thing, because of the infirmity of your flesh; for as you have yielded your members to serve uncleanness and iniquity for iniquity, so now yield your members to serve justice unto sanctification. For when you were the servants of sin, you were free from justice. What fruit therefore had you then in those things, of which you are now ashamed? For the end of them is death. But now being made free from sin, and become servants to God, you have your fruit unto sanctification, and the end life everlasting. For the wages of sin is death. But the grace of God is life everlasting, in Christ Jesus our Lord.

Come, children, hearken to me; I will teach you the fear of the Lord. ℟. Come ye to Him and be enlightened; and your faces shall not be confounded.

Alleluia, alleluia. ℟. Psalm 46. 2 O clap your hands, all ye nations: shout unto God with the voice of joy. Alleluia.

At that time: Jesus said to His disciples, Beware of false prophets, who come to you in the clothing of sheep, but inwardly they are ravening wolves. By their fruits you shall know them. Do men gather grapes of thorns, or figs of thistles? Even so every good tree bringeth forth good fruit, and the evil tree bringeth forth evil fruit. A good tree cannot bring forth evil fruit, neither can an evil tree bring forth good fruit. Every tree that bringeth not forth good fruit, shall be cut down, and shall be cast into the fire. Wherefore by their fruits you shall know them. Not every one that saith to Me, Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of My Father who is in heaven, he shall enter into the kingdom of heaven.

As in holocausts of rams and bullocks, and as in thousands of fat lambs; so let our sacrifice be made in Thy sight this day, that it may please Thee: for there is no confusion to them that trust in Thee, O Lord.

OFFERTORY HYMN AVE MARIS STELLA

Blue Hymnal #146

SECRET

Deus, qui legalium differentiam hostiarum unius sacrificii perfectione sanxisti: accipe sacrificium a devotis tibi famulis, et pari benedictione, sicut munera Abel, sanctifica; ut, quod singuli obtulerunt ad majestatis tuae honorem, cunctis proficiat ad salutem. Per Dominum.

O God, who hast justified the variety of sacrifices of the Law by the perfection of this one Sacrifice: accept the Sacrifice of Thy servants who are dedicated to Thee, and sanctify it with a blessing like to that which Thou didst bestow upon the gifts of Abel, that what each one of us has offered to the honor of Thy majesty, may profit us all unto salvation. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus. Qui cum unigenito Filio tuo, et Spiritu Sancto, unus es Deus, unus es Dominus: non in unius singularitate personae, sed in unius Trinitate substantiae. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus, hoc de Filio tuo, hoc de Spiritu Sancto, sine differentia discretionis sentimus. Ut in confessione verae sempiternaeque Deitatis, et in personis proprietates, et in essentia unitas, et in maiestate adoretur aequalitas. Quam laudant Angeli, atque Archangeli, Cherubim quoque ac Seraphim: qui non cessant clamare quotidie, una voce dicentes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God. Who, together with Thine only-begotten Son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord: not in the oneness of a single Person, but in the Trinity of one Substance. For what we believe by Thy revelation of Thy glory, the same do we believe of Thy Son, the same of the Holy Ghost, without difference or separation. So that in confessing the true and everlasting Godhead, distinction in persons, unity in essence, and equality in majesty may be adored. Which the angels and archangels, the cherubim also and seraphim do praise: who cease not daily to cry out, with one voice saying:

SANCTUS *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 27

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”*

AGNUS DEI *Mass XI – Orbis Factor*

Blue Hymnal, page 27

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET *O Beata Trinitas*

G.P. da Palestrina

COMMUNION ANTIPHON *Psalms 30. 3*

Inclina aurem tuam, accelera ut eripias me.

Bow down Thine ear, make haste to deliver me.

POSTCOMMUNION COLLECT

Tua nos, Domine, medicinalis operatio, et a nostris perversitatibus clementer expedit, et ad ea quae sunt recta perducat. Per Dominum.

May Thy healing work, O Lord, both mercifully free us from our perversities, and lead us to those things which are right. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

FINAL HYMN HOLY, HOLY, HOLY

Handout